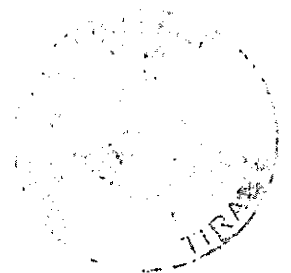


REPUBLIKA E SHQIPËRISË
ZYRA E NOTERISË TIRANË

NR. 2254 Rep.

NR. 2481 Kol.

19



KONTRATE KONCESIONI

E FORMES “BOT” (NDERTIM – OPERIM - TRANSFERIM)

PER NDERTIMIN E HIDROCENTRALEVE

“TREBINJA 1”, “TREBINJA 2”, “POTGOZHAN”, “KALIVAÇ” DHE
“DUNICE”

Notari
Fatime

Ne Tirane, me date 16 (sheshmbledh) muaji Dezember 2009 (dy mije e nente), u paraqiten para meje notefet Fatime B. Mela e regjistruar ne Dhomen e Noterise Tirane me adrese R. Durresit P.118 SH/11p1, palet kontraktuese si me poshte:

Ministria e Ekonomise, Tregtise dhe Energjetikes percaktuar si “**AUTORITET KONTRAKTUES**” me Vendimin e Keshillit te Ministrave VKM Nr. 709, date 21.05.2008 “Per percaktimin e autoritetit kontraktues per dhenien me koncension te hidrocentralit “Dunice”, qe me poshte do te quhet i tille, perfaqesuar nga Titullari, z. Genc RULI i datelindjes _____ nadhor dhe me zotësi iuridike për të vepruar, për identitetin e të cilit u sigurova nga Pasaporta nr. _____

DHE

Bashkimi i Perkohshem i Shoqerive “By Best Duty Free” sh.p.k dhe “Vortek”sh.p.k., qe me poshte do te quhet “**KONCESIONARI**”, i formuar sipas Kontrates nr. 2431 Rep., Nr. 532 Kol. te dates 09.09.2008 me keto te dhena:

Shoqeria “**By Best Duty Free**” shpk , me seli ne Tirane, e regjistruar si person juridik me Vendim te Gjykates se Rrethit Tirane Nr. 21748, date 03.08.1999, me NIPT nr. K01621002N.

Shoqeria “**Vortek**”sh.p.k., me seli ne Tirane, e regjistruar si person juridik me Vendim te Gjykates se Rrethit Tirane Nr. 25453, date 16.03.2001, me NIPT nr. K117080040.

Bashkimi i shoqerive perfaqesohet me kompetenca te plota, sipas Kontrates nr. 2431 Rep., Nr. 532 Kol. te dates 09.09.2008, nga znj. Dasha Frasheri, e _____, lindur me _____, ne Tirane, me banim ne Rr. “M.Gjollësha”, Tirane, per identitetin e te ciles u sigurova nga pasaporta me Nr. _____ madhore dhe me zotesi te plote juridike per te vepruar.

Hyrje

Duke patur parasysh qe:

Qeveria e Shqiperise:

1. I ka dhene nje rol prioritar prodhimit, transmetimit dhe shperndarjes se energjise elektrike nepermjet ndertimit te hidrocentraleve te rinj ose rehabilitimit te hidrocentraleve ekzistuese me ane te procedurave te koncesionit, per permiresimin e treguesve teknike dhe ekonomike te rrjetit elektrik kombetar;
2. Konsideron ndertimin e hidrocentraleve si nje element te rendesishem te politikës se zhvillimit te sektorit te energjise.
3. Vlereson formen "BOT" te koncesionit, si nje forme koncesioni qe ben te mundur stimulimin e investitoreve private per ndertimin e hidrocentraleve te rinj me anen e kapitalit privat;
4. Eshte e angazhuar per krijimin dhe zhvillimin e tregut te brendshem te energjise elektrike brenda vendit;
5. Mirepret investoret vendas ose te huaj ne ndertimin e kapaciteteve te reja prodhuese te energjise elektrike.

Koncesionari:

1. Ka kryer studimin tekniko-ekonomik dhe mjedisor, për ndërtimin dhe shfrytëzimin e hidrocentraleve "Trebinja 1", "Trebinja 2", "Potgozhan", "Kalivac" dhe "Dunice", si një propozim i pakërkuar, dhe në përfundim të procedurës përzgjedhëse konkurruese është vlerësuar si ofertuesi më i mirë.
2. Eshte i interesuar te investoje ne ndertimin e hidrocentraleve "Trebinja 1", "Trebinja 2", "Potgozhan", "Kalivac" dhe "Dunice", Komuna Trebinje, Rrethi Pogradec, me qellim prodhimin e energjise elektrike dhe rritjen e sigurise te furnizimit me energji elektrike te zones.
3. Bashkimi i përkohshëm i shoqërive "By Best Duty Free" sh.p.k dhe "Vortek"sh.p.k., zoteron kapacitetet e nevojshme tekniko-financiar, per te realizuar projektin e miratuar sipas objektit te kesaj marreveshje;
4. Zoteron aftesite drejtuese, financiare dhe teknike te kerkuara si dhe aftesite per te plotesuar kete iniciative ne perputhje me standartet nderkombetare.

Palët lidhin këtë kontratë koncesioni bazuar në Ligjin nr.9663 dt.18.12.2006 "Për koncesionet" dhe në Vendimin e Këshillit të Ministrave Nr. 709, date 21.05.2008 "Per percaktimin e Autoritetit Kontraktues per dhenien me koncension te Hidrocentralit "Dunice", dhe miratimin e bonusit ne proceduren perzgjedhese konkurruese qe i jepet shoqerise", dhe bien dakord për sa më poshtë:

KREU I DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1 Perkufizime dhe interpretime

Kudo qe ne kete Marreveshje perdoren termat e meposhteme, ato do te kene kuptimet perkatese si me poshte si vijon :

1. **Kontrata e Koncesionit** : Kjo kontratë, aneksi/aneokset dhe çdo dokument tjetër që do të bashkëlidhet me të si pjesë përbërëse dhe e pandarë.
2. **Ligji “Për Koncesionet”**: Ligji nr.9663, dt.18.12.2006 “Për koncesionet”.
3. **Autoriteti Kontraktues**: Ministria e Ekonomise, Tregtise dhe Energjetikes.
4. **Koncesionari**: “By Best Duty Free” sh.p.k dhe “Vortek”sh.p.k. me seli ne rrugen “Sami Frasheri”, Rrethi Tirane .
5. **Hidrocentralet**: Hidrocentrali “**Trebinja 1**” me fuqi të instaluar 200 kW dhe prodhim të energjisë elektrike rreth 1 365 077 kWh; hidrocentrali “**Trebinja 2**” me fuqi të instaluar 300 kW dhe prodhim të energjisë elektrike rreth 1 365 077 kWh; hidrocentrali “**Potgozhan**” me fuqi të instaluar 1130 kW dhe prodhim të energjisë elektrike rreth 5 205 009 kWh; hidrocentrali “**Kalivac**” me fuqi të instaluar 620 kW dhe prodhim të energjisë elektrike rreth 2 711 552 kWh; hidrocentrali “**Dunice**” me fuqi të instaluar 620 kW dhe prodhim të energjisë elektrike rreth 2 435 853 kWh, me vendndodhje në Kukës, të përbërë nga tërësia e objekteve që shërbejnë për prodhimin e energjisë elektrike duke përfshirë por pa u kufizuar në to: vepren e marrjes, dekantuesin, kanalën e devijimit, bazenin e presionit, tubacionin që dërgon ujin në turbina, lidhjen me sistemin, ndërtesën e centralit së bashku me makineritë dhe pajisjet e intaluara.
6. **Objekti**: Financimi, projektimi, ndërtimi, vënia në punë, administrimi, mirëmbajta e Hidrocentraleve “Trebinja 1”, “Trebinja 2”, “Potgozhan”, “Kalivac” dhe “Dunice” dhe transferimi i tyre nga Koncesionari tek Autoriteti Kontraktues.
7. **Investimi**: Vlera totale në lekë që do të shërbejë për ndërtimin dhe paisjen me makineritë e nevojshme të hidrocentraleve, deri në fillimin e prodhimit të energjisë elektrike.
8. **Punimet**: Tërësia e veprimeve për projektimin inxhinierik, ndërtimin dhe vënien në punë të Hidrocentraleve “Trebinja 1”, “Trebinja 2”, “Potgozhan”, “Kalivac” dhe “Dunice”.
9. **Fillimi i punimeve**: Zbatimi i projektit pas miratimit të tij sipas nenit 8 pika 2 e kësaj kontrate.
10. **Vënia në punë e hidrocentraleve**: Fillimi i prodhimit të energjisë elektrike pas testimit sipas nenit 11 të kësaj kontrate.
11. **Kontratat**: Te gjitha kontratat e nenshkruara nga Koncesionari, me sipermarresit per realizimin e punimeve;
12. **Leje dhe Liçenca**: Akte administrative, që lëshohen nga autoritetet përkatëse publike për të bërë të mundur ushtrimin e veprimtarisë sipas objektit të kësaj kontrate, bazuar në legjislacionin shqiptar.
13. **Tarifa koncesionare**: Sasia vjetore e energjisë elektrike e shprehur në përqindje, që i jepet pa pagesë Autoritetit Kontraktues.
14. **Llogaritja e afateve**: Kur afati është caktuar me ditë, përjashtohet dita në të cilën ka filluar ngjarja ose koha nga e cila duhet të fillojë afati. Afati që është caktuar në muaj ose në vite mbaron me kalimin e asaj dite numerike të javës së fundit ose të muajit të fundit që ka të njëjtin emër ose numër me atë

të ditës numerike që ka filluar afati. Kur një ditë e tillë mungon në muajin e fundit afati mbaron me kalimin e ditës së fundit të këtij muaji. Kur dita e fundit e një afati bie në ditë pushimi, afati mbaron në ditën e punës, që vjen pas asaj të pushimit.

15. **Subjekti i furnizimit me energji elektrike:** Personi i licencuar për furnizimin me energji elektrike të konsumatorëve në bazë të legjislacionit shqiptar.

16. **Sigurimi i kontratës:** Vlera monetare e ngurtësuar në një llogari të posaçme me qëllim që të garantojë Autoritetin Kontraktues në rastet e shkeljes së kontratës nga Koncesionari.

Neni 2 Objekti i Koncesionit

Objekti i kesaj kontrate koncesioni eshte :

Ndertimi, operimi dhe transferimi i hidrocentraleve tek Autoriteti Kontraktues, konform termave dhe kushteve te kesaj kontrate.

Me anë të kësaj kontrate Autoriteti Kontraktues i autorizuar nga Këshilli i Ministrave të Republikës së Shqipërisë në bazë të ligjit “Për koncesionet”, i jep Koncesionarit me koncesion të formës BOT (qe do te thote: Ndertim, operim dhe transferim i te drejtes se pronesise dhe operimit ne perfundim te kontrates se koncesionit tek Autoriteti Kontraktues, konform termave dhe kushteve te kesaj kontrate):

Financimin, projektimin, ndërtimin, vënien në punë, administrimin, mirëmbajten e Hidrocentraleve “Trebinja 1”, “Trebinja 2”, “Potgozhan”, “Kalivac”, “Dunice” dhe transferimin e tyre në përfundim të kontratës nga Koncesionari tek Autoriteti Kontraktues, konform kushteve dhe afateve të kësaj kontrate.

Neni 3 Karakteristikat e Hidrocentraleve “Trebinja 1”, “Trebinja 2”, “Potgozhan”, “Kalivac” dhe “Dunice”

Hidrocentralet “Trebinja 1”, “Trebinja 2”, “Potgozhan”, “Kalivac” dhe “Dunice” me këto karakteristika:

Hidrocentrali “Trebinja 1”

- Kuotat e veprave:
 - o Kuota e vepres se marrjes 740 m (lumi i Dushnjes)
 - o Kuota e godines se centralit 715 m
- Fuqia e Instaluar 200 kW
- Prodhimi i energjisë elektrike 1 365 077 kWh

Hidrocentrali ”Trebinja 2”

- Kuotat e veprave
 - o Kuota e vepres se marrjes 905 m (perroi i Lilit)
 - o Kuota e godines se centralit 715 m
- Fuqia e Instaluar 300 kW
- Prodhimi i energjisë elektrike 1 365 077 kWh

Hidrocentrali "Potgozhan"

Kuotat e veprave

- Kuota e vepres se marrjes 1 900 m (perroi i Kalivaçit)
- Kuota e vepres se marrjes 2 900 m (perroit te Dolistit)
- Kuota e godines se centralit 5401 m
- Fuqia e Instaluar 1130 kW
- Prodhimi i energjisë elektrike 5 205 009 kWh

Hidrocentrali "Kalivaç"

- Kuotat e veprave

- Kuota e vepres se marrjes 1 1110 m (burimi nga mali Qafa e Vashes)
- Kuota e vepres se marrjes 2 1110 m (perroi i Mires)
- Kuota e vepres se marrjes 3 1105 m (perroi Vari i Stumas)
- Kuota e godines se centralit 750 m
- Fuqia e Instaluar 620 kW
- Prodhimi i energjisë elektrike 2 711 552 kWh

Hidrocentrali "Dunice"

- Kuotat e veprave

- Kuota e vepres se marrjes 1110 m (perroi i Dolistit)
- Kuota e godines se centralit 900 m
- Fuqia e Instaluar 620kW
- Prodhimi i energjisë elektrike 2 435 853 kWh

Neni 4

Kohëzgjatja e Kontratës së Koncesionit

Autoriteti Kontraktues i jep Koncesionarit me koncesion ndërtimin e hidrocentraleve "Trebinja 1", "Trebinja 2", "Potgozhan", "Kalivac" dhe "Dunice" për një periudhë 35 (tridhjetepese) vjeçare.

Një vit para përfundimit të kësaj periudhe, palët me vullnet të përbashkët mund të zgjasin afatin e kësaj kontrate, kur vlerësohet se nga ana e Koncesionarit janë përmbushur me korrektësi të gjitha detyrimet dhe Autoriteti Kontraktues e konsideron me interes vazhdimësinë e kontratës.

Kjo periudhë do të fillojë nga hyrja në fuqi e kësaj Kontrate.

KREU II

TE DREJTAT DHE DETYRIMET E AUTORITETIT KONTRAKTUES

Neni 5

Pronësia dhe dorëzimi i aseteve të projektit

1. Titulli i pronësisë

E drejta e pronësisë mbi asetet pronë shtetërore që do t'i shërbejnë objektit të kontratës së koncesionit, gjatë gjithë kohëzgjatjes së kontratës, i mbetet Autoritetit Kontraktues

ose organit të administratës qendrore siç mund të parashikohet ndryshe gjatë kohezgjatjes së Kontrates.

Neni 6

Monitorimi dhe Mbikqyrja e Përgjithshme

1. Monitorimi

Autoriteti Kontraktues, ka të drejtë që në çdo kohë, gjatë periudhës së koncesionit, nëpërmjet të autorizuarve të tij, të monitorojë objektet e koncesionit për të verifikuar zbatimin e detyrimeve që rrjedhin nga kontrata në të gjitha fazat e zbatimit të saj.

2. Mbikqyrja e përgjithshme

Autoriteti Kontraktues, ka të drejtë të ushtrojë një mbikqyrje të përgjithshme gjatë realizimit dhe vënies në punë me synim që të verifikojë se ecuria e punimeve, cilësia dhe konformiteti të jenë në përputhje me programin e përgjithshëm të realizimit dhe të dokumentacionit të projektit.

Në rast të shkeljeve të Kontratës, të konstatuara gjatë mbikqyrjes së përgjithshme, Koncesionari do të njoftohet me shkrim për masat që duhet të marre dhe detyrat që do t'i lihen, si dhe mënyrën dhe afatet e zbatimit të tyre.

Neni 7

Detyrimet e Autoritetit Kontraktues

Autoriteti Kontraktues merr përsipër detyrimet e mëposhtme:

1. Të sigurojë vazhdimësinë e kontratës, pavarësisht ndryshimeve të objektivave strategjike kombëtare dhe të sektorit.
2. Të asistojë Koncesionarin pranë çdo institucioni shtetëror dhe organi vendor, kur është e nevojshme, për marrjen e licencave ose lejeve që do t'i shërbejnë për ekzekutimin e punimeve dhe implementimin e kësaj kontrate.
3. Nëse kërkohej nga koncesionari, Autoriteti Kontraktues do të miratojë shpronësimin e pasurisë së paluajtshme private të nevojshme për ndërtimin e hidrocentraleve. Kosto e këtij shpronësimi do të mbulohet nga koncesionari dhe procedurat që do të aplikohen janë ato të percaktuara në legjislacionin në fuqi për shpronësimet në kohën e realizimit të procedurës së shpronësimit. Nëse pasuria është publike në pronësi të pushtetit vendor, procedurat do të zhvillohen në përputhje me legjislacionin shqiptar në fuqi.
4. Të miratojë Projektin e Zbatimit të hidrocentraleve, të përgatitur nga vete Koncesionari, në përputhje me propozimin për të cilin është shpallur fitues në procedurën e garës. Koha e nevojshme për miratimin e projektit nuk bën pjesë në grafikun e punimeve të parashikuara në Aneksin nr. 2 bashkëlidhur.
5. Të ndihmojë Koncesionarin në marrëdhënie dhe në lidhjen e marrëveshjeve/kontratave me institucione publike për qëllime të realizimit të objektit të kësaj kontrate.
6. Të garantojë, nëse kërkohej nga koncesionari, detyrimin e subjektit të furnizimit të energjisë elektrike për të blerë energjinë elektrike të prodhuar nga këto hidrocentrale, nëpërmjet nënshkrimit të një kontrate të posaçme, për 15 (pesëmbëdhjetë) vitet e para të prodhimit të energjisë elektrike.

7. Të garantojë Koncesionarin që ndërtimi i veprave të tjera hidroteknike në të njëjtën rrjedhë, nuk do të ndikojë në mbarëvajtjen e hidrocentraleve “Trebinja 1”, “Trebinja 2”, “Potgozhan”, “Kalivac” dhe “Dunice”.

KREU III

TE DREJTAT DHE DETYRIMET E KONCESIONARIT

Neni 8

Detyrimet e Koncesionarit

Koncesionari është i detyruar të zbatojë Projektin dhe objektin e Kontratës konform termave dhe kushteve të saj.

Veçanërisht Koncesionari duhet që:

1. Të themelojë brenda 30 (tridhjetë) ditësh nga hyrja në fuqi e Kontratës së Koncesionit, shoqërinë koncesionare, që do të ketë si objekt të veprimtarisë së saj vetëm financimin, projektimin, ndërtimin, vënien në punë, administrimin, mirëmbajtjen e hidrocentraleve dhe transferimin e tij në përfundim të kontratës tek Autoriteti Kontraktues. Shoqëria e krijuar do t'i nënshtrohet të gjitha dispozitave ligjore, që rregullojnë veprimtarinë e shoqërive tregtare në Shqipëri.
2. Te paraqese për miratim pranë Autoritetit Kontraktues Projektin e Zbatimit, brenda 6 (gjashtë) muajve nga dita e hyrjes në fuqi të kësaj kontrate.
3. Te marrë të gjitha lejet dhe licensat e nevojshme për realizimin e kësaj kontrate në përputhje me legjislacionin shqiptar në fuqi.
4. Të zbatojë punimet dhe planin e investimit sipas Aneksit 1 bashkëlidhur kontratës;
5. Të marrë masa me qëllim që çdo investim të bëhet sipas afateve të përcaktuara dhe me cilësinë e kërkuar në këtë Kontratë;
6. Të zbatojë projektin për ndërtimin e hidrocentralit “Trebinja 1” me fuqi të vendosur jo më pak se 200 kW, hidrocentralit “Trebinja 2” me fuqi të vendosur jo më pak se 300 kW, hidrocentralit “Potgozhan” me fuqi të vendosur jo më pak se 1130 kW, hidrocentralit “Kalivac” me fuqi të vendosur jo më pak se 620 kW dhe “Dunice” me fuqi të vendosur jo më pak se 620 kW.
7. Të administrojë projektin për periudhën e koncesionit;
8. Te kërkojë, nëse e gjykon me interes dhe të pershtatshme, zbatimin e detyrimit të Autoritetit Kontraktues sipas pikes 5, të nenit 7 me siper.
9. Të shesë, kundrejt zgjedhjes së tij, sasine e energjisë elektrike të prodhuar nga hidrocentralet, përveç asaj sasive që përcaktohet në pikën 1 të nenit 16 të kësaj kontrate, duke patur parasysh parashikimin e pikës 8 të këtij neni.
10. Të përballojë të gjitha shpenzimet që lidhen me dëmet që eventualisht mund t'i shkaktohen Autoritetit Kontraktues apo palëve të treta;
11. Të mbajë të informuar Autoritetin Kontraktues për çdo rrethanë që mund të ketë ndikim në ecurinë e projektit;
12. Të marrë masa për të garantuar respektimin e dispozitave të Kodit të Punës dhe rregulloreve përkatëse të sigurimit teknik, të disiplinës teknike, të mbrojtjes në punë, të higjienës dhe sigurimit nga zjarri, për të parandaluar çdo dëm e fatkeqësi në punë.
13. Në veprimtarinë e tij të zbatojë legjislacionin shqiptar;
14. Të paguajë të gjitha shpenzimet për publikimet e bëra, si dhe shpenzimet noteriale.

Neni 9 **Vleresimi i Investimeve**

Mbi bazen e te dhenave te projektit, investimet qe duhet te kryhen nga koncesionari jane ne vleren totale prej 175 585 602 (njeqindeshatatedhjetepesemilion peseqindetetedhjetepesemije gjashteqindedy) leke, nga te cilat 77 590 450 (shtatedhjeteshtatemilion peseqindenentedhjemije katerqindepesedhjetete) leke do te investohen ne makineri e pajisje, sipas listes se paraqitur nga ofertuesi ne proceduren konkuruese.

Vleresimi i mesiperm mund te pesoje ndryshime te mundshme, me marreveshje ndermjet paleve:

- pas variantit perfundimtar te projektzbatimit
- ne çdo kohe gjate zbatimit te projektit ne ndertimin e vepres, sipas efektivitetit te ofertave

Vlera e ndryshuar e investimit mund te jete me e madhe se 175 585 602 (njeqindeshatatedhjetepesemilion peseqindetetedhjetepesemije gjashteqindedy) leke, por jo me e vogel se 166 806 322 (njeqindegjashtedhjetegjashtemilion teteqindegjashtemije treqindenjezetedy) leke, qe perfaqeson nje ndryshim te investimit ne vleren 5 % te investimit total te parashikuar.

Neni 10 **Programi punimeve**

Koncesionari merr përsipër të zbatojë programin e mëposhtëm kohor të punimeve :

1. Koncesionari merr përsipër të fillojë punimet për zbatimin e projektit brenda 30 (tridhjetete) ditësh nga data e miratimit të Lejes se ndertimit.
2. Koncesionari merr përsipër të vërë në punë hidrocentralet brenda 22 (njezetedy) muajve nga hyrja në fuqi e kontratës. Afati i ndertimit eshte parashikuar ne grafikun e punimeve të paraqitur në Aneksin 2, bashkëlidhur.
3. Këto afate mund të ndryshohen me marrëveshje midis Autoritetit Kontraktues dhe Koncesionarit, nëse marrja e lejeve nga institucionet përkatëse është vonuar përtej kohës së rregullt proceduriale për marrjen e tyre.
4. Koha e shtyrjes do të jetë sa koha e vonesave të krijuara nga subjektet shtetërore.

Neni 11 **Testimi i veprës**

Në përfundim të punimeve, duhet të kryhet testimi i paisjeve, për të siguruar funksionalitetin e hidrocentraleve.

Ky testim do të kryhet nën kontrollin e një grupi pune, në përbërje të të cilit do të ketë përfaqësues të Autoritetit Kontraktues dhe të Koncesionarit, të cilët do të konkludojnë me një raport përfundimtar për vënien ose jo në punë të hidrocentraleve.

Neni 12 Zgjidhja e Kontratës së Koncesionit

1. Zgjidhja e njëanshme e kontratës nga Autoriteti Kontraktues.

- Autoriteti Kontraktues ka të drejtë të zgjidhe Kontratën e Koncesionit në mënyrë të njëanëshme, pasi të ketë njoftuar për zgjidhjen palën tjetër:

1. Kur Koncesionari nuk fillon punën për 6 (gjashte) muaj nga data e miratimit të Projektit të Zbatimit;
2. Në rast të mosrealizimit të fuqisë së vendosur mbi 10 % të asaj sipas projektit të propozuar nga Koncesionari;
3. Kur Koncesionari transferon aksionet/kuotat, pa miratim të Autoritetit Kontraktues.
4. Kur Koncesionari nuk jep përgjigje të argumentuar për shkeljen, brenda afatit 30 (tridhjetë) ditor të parashikuar në nenin 24 të kësaj kontrate.

Në rastet kur Autoriteti Kontraktues zgjidh kontratën në mënyrë të njëanshme (pika 1 e këtij neni), ai ka të drejtë të marrë vlerën e garancisë së kontratës.

2. Zgjidhja e kontratës nga secila palë.

- Secila palë, ka të drejtë të zgjidhë kontratën pasi të ketë njoftuar për zgjidhjen palën tjetër, kur:

- a) përmbushja e detyrimeve bëhet e pamundur, për shkak të rrethanave që kanë qenë jashtë kontrollit të arsyeshëm të secilës palë;
- b) ka shkelje serioze nga pala tjetër e kur kjo palë nuk mund ta korrigjojë këtë shkelje brenda afatit kohor dhe sipas mënyrës së parashikuar me marrëveshje mes tyre.

3. Zgjidhja e kontratës me konsensus

- Palët kanë të drejtë ta zgjidhin kontratën e koncesionit me pëlqim të dyanshëm.

Në rastet e zgjidhjes së njëanshme të kontratës nga secila palë, Autoriteti Kontraktues, ka të drejtë të marrë përsipër përkohësisht administrimin e hidrocentraleve, për sigurimin e një shërbimi të efektshëm dhe të pandërprerë.

Zgjidhja e njëanshme e kontratës nuk çliron Koncesionarin nga detyrimi për të vazhduar zbatimin e kontratës deri në momentin e dorëzimit të hidrocentraleve të Autoriteti Kontraktues.

Neni 13 Kontratrat

Koncesionari ka të drejtë të lidhë kontrata sipërmarrjeje për zbatimin e punimeve të projektit dhe çdo lloj kontrate tjetër, me qëllim realizimin e objektit të koncesionit.

Në të gjitha kontratat, Koncesionari është i detyruar të respektojë kushtet e kësaj Kontrate koncesioni.

Përgjegjës para Autoritetit Kontraktues për zbatimin e rregullt të këtyre kontratave mbetet gjithmonë Koncesionari.

Autoriteti Kontraktues nuk merr përsipër asnjë detyrim kundrejt sipërmarrësve, furnizuesve dhe të tretëve, në rast të mosmarrëveshjeve që mund të lindin ndërmjet këtyre të fundit dhe Koncesionarit.

Neni 14 Sigurimi i kontratës

Koncesionari, para firmosjes së kontratës, duhet të ketë ngurtësuar në një institucion bankar ose shoqëri sigurimesh, brenda territorit të Republikës së Shqipërisë, për llogari të Autoritetit Kontraktues, një shumë prej 17 558 560 (shtatëmbëdhjetemilion pesëqindpesëdhjetetëmijë pesëqindëgjashtëdhjetë) lekë, që perben 10 % të vlerës totale të investimit.

Formulari i sigurimit të kontratës është pjesë përbërëse, dhe i bashkelidhet kësaj kontrate.

Koncesionarit i lejohej të ç'ngurtësoje këtë vlerë vetëm pasi të ketë kryer investimin e plotë dhe të ketë marrë konfirmimin nga Autoriteti Kontraktues, brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga realizimi i investimit, kryerja e testimit të veprës dhe vënia në punë e saj.

Neni 15 Sigurimet

Koncesionari duhet të sigurojë punimet e ndërtimit/montimit të objektit dhe më pas objektin e plotë gjatë fazës së shfrytëzimit, të paktën nga rreziqet e parashikuara nga klasat e sigurimit 8 e 9 të nenit 7 të Ligjit 9267 dt. 29.07.2004 "Për veprimtarinë e sigurimit, të risigurimit dhe ndërmjetësimit në sigurime dhe risigurime" gjatë gjithë periudhës së Koncesionit dhe do të dorëzojë pranë Autoritetit Kontraktues një kopje të tij çdo vit.

Në rast të dëmtimeve në fazën e ndërtimit, apo gjatë shfrytëzimit të objektit vlera e dëmit e kompensuar nga siguroresi sipas kontratave përkatëse të sigurimit duhet të përdoret për të rindërtuar, riparuar, risistemuar dhe për të rikthyer objektin në gjendjen që ishte para dëmtimit. Pjesa e zbritshme nga shuma që siguroresi do të paguaje për kompesimin e dëmit do të perballohet nga koncesionari.

Koncesionari duhet të sigurojë përgjegjësinë e tij për dëmtimet që mund t'u shkaktohen palëve të treta për shkak të ushtrimit të veprimtarisë.

Sigurimi do të kryhet për kufij përgjegjesie jo më të ulët se 200 000 (dyqindmije) Euro për çdo ngjarje dhe 500 000 (peseqindmije) Euro në vit. Pjesa e zbritshme nuk mund të jete më e lartë se 1000 (njemije) Euro për çdo ngjarje dhe 2000 (dymije) Euro në vit.

Autoriteti Kontraktues do të shënohet si i bashkësiguruar në të gjitha kontratat e sigurimit.

Neni 16 Tarifa koncesionare dhe vlera e riinvestimit

1. Tarifa koncesionare

Koncesionari duhet të paguaje për llogari të Autoritetit Kontraktues një tarifë koncesionare të barabartë me vlerën e 3 % të energjisë elektrike të prodhuar në një vit. Kjo tarifë nuk do të jetë objekt ndryshimesh deri në përfundim të kohëzgjatjes së kontratës së koncesionit.

2. Vlera e riinvestimit

Çdo 25 (njetepese) vjet Koncesionari do të riinvestojë 75 % të vlerës së investimit për makineritë dhe pajisjet.

Kjo vlerë do të aktualizohet sipas indeksit të inflacionit.

Neni 17 **Kufizimet/Lejime**

Për çdo transferim të aksioneve/të kapitalit themeltar të saj tek të tretët Koncesionari duhet të marrë pëlqimin paraprak të Autoritetit Kontraktues.

Koncesionari nuk ka të drejtë të transferojë pjesërisht apo tërësisht të drejtat dhe detyrimet e marra përsipër me këtë kontratë, përveçse kur nje transferim i tille miratohet me shkrim nga Autoriteti Kontraktues.

Shoqeria e re qe do te krijohet, sipas nenit 8.1, dhe/ose Koncesionari ka te drejte te vendosi hipoteke, peng, apo ndonje barre tjeter mbi asetet qe do të krijohen ne zbatim te projektit te punimeve se dhe te lidhe çdo lloj marreveshje financimi me çdo Pale Financuese, me kusht qe hipoteka, pengu apo barra tjeter si dhe marreveshja perkatese e financimit t'i sherbeje permbushjes se detyrimeve te Koncesionarit ne kete Kontrate.

Neni 18 **Raportimi**

Koncesionari është i detyruar që çdo tre muaj të raportojë me shkrim pranë Autoritetit Kontraktues, realizimin e programit të investimeve në vlerë dhe në natyrë dhe më pas sasinë e prodhimit të energjisë elektrike, si dhe çdo informacion tjetër që do të konsiderohet i nevojshëm nga Autoriteti Kontraktues.

Neni 19 **Legjislacioni i zbatueshem**

Lidhja, zbatimi dhe interpretimi i kesaj Kontrate Koncesioni do te bazohet ne Legjislacionin Shqiptar ne fuqi.

Neni 20 **Forca Madhore**

Konsiderohen ngjarje të Forcës Madhore, katastrofat e natyrës, përmytjet, thatesira e tejzgjatur, tërmetet, lufta, lufta civile, konflikte të armatosura, akte terroriste, ndotje nukleare, kimike biologjike dhe çdo ngjarje e barabartë me to, të cilat janë jashtë kontrollit të mundshëm të palëve dhe nuk ndodhin për faj të tyre, dhe që ndikojnë në objektin e kësaj Kontrate, duke bërë të pamundur përmbushjen e detyrimeve reciproke të palëve .

Në rastet e Forcës Madhore, pala e dëmtuar duhet të njoftojë palën tjetër brenda 15 (pesëmbdhjete) ditëve, duke i treguar dhe arsyetuar shtyrjen e punimeve ose pezullimin e tyre, në mënyrë që të gjejnë një rrugë për të lehtësuar efektet e forcës madhore dhe të vazhdojnë kontratën.

Vonesat në përmbushjen e detyrimeve për shkak të ngjarjeve të Forcës Madhore, nuk mund të jenë shkak për kërkesa reciproke për zhdëmtim apo për respektimin e detyrimeve kontraktore.

Kufij të e ndërprerjes së punës dhe të shtyrjes në kohë të punimeve, do të përcaktohen nga palët në marrëveshje ndërmjet tyre.

Në rast se kontrata do të zgjidhet për shkak të forcës madhore asnjë palë nuk do të mbajë përgjegjësi ndaj palës tjetër për kostot apo dëmet që rrjedhin nga mospërmbushja e Kontratës.

Neni 21
Hyrja ne fuqi e Kontrates se Koncesionit

Kontrata e Koncesionit do te hyje ne fuqi me nenshkrimin nga palet.

Neni 22
Zgjidhja e Mosmarrëveshjeve

Çdo kundërshti, mosmarrëveshje apo ankesë midis palëve kontraktuese që lind ose ka lidhje me zbatimin dhe interpretimin e kësaj Kontrate Koncesioni, do të zgjidhet me mirëkuptim midis tyre duke u bazuar në vullnetin e mirë.

Kur me gjithë përpjekjet e palëve nuk arrihet një konsensus i përbashkët, kompetente për zgjidhjen e çdo mosmarrëveshje që lidhet me këtë Kontratë Koncesioni, do të jetë Gjykata e Arbitrazhit.

Fillimi apo vazhdimi i negociatave për zgjidhje me dialog, apo i procedurave gjyqësore të arbitrazhit nuk do të pezullojë zbatimin e projektit sipas objektit të kontratës dhe nuk do të çlirojë palët nga detyrimet e marra përsipër me anë të kësaj Kontrate.

Neni 23
Sanksionet

1. Mosrespektimi i afateve dhe kushteve të kësaj Kontrate, në përfundim të periudhës 10 (dhjete) mujore të parashikuar në nenin 10 të kësaj kontrate, penalizon Koncesionarin si më poshtë:

- a. Për shkelje të afatit të ndërtimit 0,05 % në ditë të vlerës së investimeve të munguara.
- b. Për moskryerje ne total të investimeve në vlerën e marrë përsipër në konkurim, Koncesionari penalizohet me 10 % të vlerës së investimeve të parealizuara.
- c. Për çdo ditë vonese për fillimin e punimeve penalizohet me 10 000(dhjetemije) lekë.

2. Mosrealizimi i prodhimit të energjisë elektrike dhe fuqisë së vendosur sipas kushteve të rëna dakord me këtë kontratë, penalizon Koncesionarin si më poshtë:

- a. Në rast mosrealizimi, për faj të Koncesionarit, të prodhimit të energjisë elektrike prej 12 629 273 KWh/vit, Koncesionari penalizohet me 5 % të vlerës së prodhimit të pa realizuar për periudhën raportuese.
- b. Për mosrealizim deri në 10 % të fuqisë së vendosur sipas projektit të propozuar, Koncesionari do të penalizohet me 5 % të vlerës së prodhimit të energjisë elektrike të munguar, si pasojë e zvogëlimit të fuqisë së instaluar.

3. Mosparaqitja ne kohe e Projektit te Zbatimit per miratim nga Autoriteti Kontraktues, si e parashikuar ne nenin 8, pika 2 te kesaj kontrate koncesionare, e penalizon Koncesionarin me 0,005% te vleres se investimit.

Sanksionet paguhen ne llogari te Autoritetit Kontraktues.

Në rast të konstatimit të shkeljeve që çojnë në aplikimin e sanksioneve sipas këtij neni, Autoriteti Kontraktues dhe Koncesionari do të diskutojnë për një periudhë 30 (tridhjete) ditore lidhur me shkeljen.

Pas përfundimit të kësaj periudhe, kur vendoset për aplikimin e sanksionit përkatës, Autoritetit Kontraktues i lind e drejta të kërkojë shlyerjen e këtij detyrimi brenda 10 (dhjete) ditësh.

Në rast se ky detyrim nuk shlyhet në kohë, Autoriteti Kontraktues ka të drejtë që së bashku me shlyerjen e detyrimit kryesor të kërkojë edhe kamatat ligjore.

Neni 24 Rregullimi i shkeljeve

Kur Autoriteti Kontraktues konstaton se gjatë periudhës së koncesionit, Koncesionari ka shkelur, ndonjë prej detyrimeve të përmendura në këtë kontratë, ai menjëherë ia bën të njohura këto shkelje Koncesionarit duke pritur për një periudhë 30 (tridhjetë) ditore përgjigjen e tij, me argumentat përkatëse.

Palët me marrëveshje të përbashkët, do të përcaktojnë mënyrën dhe afatin brenda të cilit do të rregullohet shkelja.

Kjo procedurë nuk e zhvesh Koncesionarin nga detyrimi për të paguar sanksione të tjera me efekte financiare që rrjedhin nga mospërbushja e detyrimeve.

Neni 25 Transferimi i Aseteve

Me mbarimin e Kontratës së Koncesionit si rezultat i përfundimit të afatit të zakonshëm ose si një mbarim i parakohshëm i saj, asetet e Koncesionit, përfshirë edhe çdo ndërtesë apo impiant të ndërtuar nga Koncesionari në kantierin e Koncesionit, duhet t'i transferohen Autoritetit Kontraktues.

Transferimi do të përfshijë por pa u kufizuar në to:

- Dorëzimin fizik të asetëve.
- Dorëzimin e dokumentave që shoqërojnë këto asete.
- Kalimin e të drejtave dhe detyrimeve në lidhje me këto asete.
- Kalimin e titullit të pronësisë për ndërtesat apo impiantet e ndërtuara nga Koncesionari.

Koncesionari duhet të garantojë se këto asete janë të mirëmbajtura dhe në gjendje të mirë pune.

Neni 26 Mbarimi i kontratës

Kontrata koncesionare mbaron me përfundimin e afatit 35 (tridhjetepese) vjeçar.

Mbarimi i kontratës nuk e zhvesh Koncesionarin nga detyrimi për pagimin e detyrimeve të prapambetura ndaj Autoritetit Kontraktues dhe të tretëve.

Neni 27 Konfidencialiteti

Secila nga palët duhet të konsiderojë si konfidenciale të gjitha dokumentat dhe informacionet e tjera në lidhje me projektin, qofshin këto tregtare apo teknike, dhe nuk duhet t'ja bëjë të ditura një pale të tretë, të gjithë apo një pjesë të dokumentit apo informacionit, pa miratimin e palës tjetër, përveçse për qëllimin e përmbushjes së kushteve të kësaj kontrate.

Neni 28 Ndryshime

Kjo kontratë mund të pësojë ndryshim, shtesa dhe/ose zëvendësime vetëm me marrëveshje me shkrim të dy palëve.

Çdo ndryshim i kësaj kontrate apo anekseve bashkëlidhur saj, pasi të hyjë në fuqi, do të jetë pjesë përbërëse dhe e pandashme e kësaj kontrate.

Neni 29

Bashkepunimi midis Autoritetit Kontraktues dhe Koncesionarit

Autoriteti Kontraktues dhe Koncesionari janë zotuar të bashkepunojnë në mënyrë që të garantojnë realizimin e plotë të projektit.

Çdo komunikim për çdo problem ndërmjet palëve, do të bëhet me shkrim, në adresat e treguara më poshtë nga palët. Palët janë të detyruara t'i njoftojnë menjëherë njëra-tjetrës çdo ndryshim të cilesdo prej këtyre koordinatave.

Për çdo ndihmë që do t'i kërkohet Autoritetit Kontraktues nga koncesionari, ky i fundit detyrohet të paraqesë kërkesën me shkrim për çka kërkon në zbatim të detyrimeve të kësaj Kontrate.

Adresat zyrtare që do të përdoren gjatë zbatimit të kësaj Marrëveshjeje janë:

Per Autoritetin Kontraktues

Ministria e Ekonomisë, Tregëtisë dhe
Energjetikës
Blvd. Zogu i Parë, Nr. 1001,
Shqipëri

Per Koncesionarin

Shoqëria "Vortex" sh.p.k
Rruga "Sami Frasheri",
Pallati Vortex, Kati i dytë
Tiranë – Shqipëri
Tel: +355 4 2258887
E-mail: dasha@bybest.com.al

Neni 30

Rregjistrimi i kësaj kontrate

Brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga miratimi i projektit të zbatimit, kontrata duhet të rregjistrohet në regjistrin e pasurive të paluajtshme.

Neni 31

Anekset

Kjo kontratë u hartua në 3 (tre) kopje dhe pasi ju lexua palëve, të cilët e kuptuan dhe e pranuan atë, e nënshkruan me vullnet të lirë e të plotë, dhe unë noterja e vërtetoj atë rregullisht.

AUTORITETI KONTRAKTUES

Ministria e Ekonomisë, Tregëtisë dhe
Energjetikës

Perfaqësuar nga:

Nga z. Genç RULI

KONCESIONARI

Bashkimi i Perkohshëm i Shoqërive
"By Best Duty Free" sh.p.k dhe
"Vortek" sh.p.k.,

Perfaqësuar nga:

znj. Dasha FRASHERI